

**КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**СТУДЕНЧЕСКИЕ ИНИЦИАТИВЫ В РАМКАХ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА
(ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАНИЯ)**

И. А. Лесовская

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, Минск, Беларусь, irene_arnold@mail.ru*

В статье рассматривается опыт использования студенческих инициатив в образовательном процессе в целом и при обучении иностранному языку в частности; также подчеркивается необходимость поощрения и продвижения студенческих проектов; приведены примеры реализации идей, выдвинутых учащимися по разрешению конкретных проблемных ситуаций. Обучающие мероприятия проводились в рамках программного материала по теме «Бизнес и экономика». Такой подход к обучению способствует не только совершенствованию языковых навыков студентов, но и развитию у них критического и логического мышления, творческого осмысления поставленных задач, что очень важно для будущих специалистов в сфере международных отношений, изучающих английский как первый или второй язык в профессиональных целях.

Ключевые слова: образовательный процесс, учебная деятельность, студенческие инициативы, реализация идей, проектное обучение.

**STUDENT INITIATIVES WITHIN THE EDUCATIONAL PROCESS
(TEACHING EXPERIENCE)**

I. A. Lesovskaya

*Belarusian State University,
Niezaliežnasci Avenue, 4, 220030, Minsk, Belarus, irene_arnold@mail.ru*

In the article, the experience of using student-driven initiatives in the educational process is considered and the necessity of encouraging and promoting students' projects is emphasized; there are given examples of implementing some ideas put forward by students on how to resolve specific problem situations. The learning activities were carried out within programme material on the issue 'Business and Economics'. This learning strategy contributes to developing students' linguistic skills as well as their critical thinking, logical reasoning and creativity, which is essential for students learning English as their first or second language for professional purposes.

Keywords: educational process, learning activities, student initiatives, implementing ideas, project learning.

В настоящее время сфера образования претерпевает существенные изменения, вызванные как стремительным развитием новых технологий, так и непредвиденными потрясениями, затронувшими сами основы человеческого существования. Это прежде всего пандемия, вызванная коронавирусом, в результате которой люди и страны оказались изолированы друг от друга на долгие месяцы. Были нарушены логистические коммуникации, в определенной степени пострадали торговые связи, предприятия сократили производство. Экономический кризис для мира не новость, но в этих условиях нужно жить, работать, бороться с болезнью, учиться. А в это время во многих государствах полностью или частично закрылись учебные заведения. В связи с этим более активно стали использоваться программы удаленного обучения: начали разрабатываться новые обучающие методики, создаваться обучающие платформы, опирающиеся на передовые технологии, последние достижения в области информационных технологий.

Программой дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности (первый) (английский)» для студентов 4 курса специальности «международные отношения» предусмотрено изучение темы «Бизнес и экономика». В рамках этой темы рассматривается финансово-экономический кризис, его причины и проявления, а также предлагается найти пути его преодоления. В задании одного из упражнений предлагается рассчитать бюджет государственных расходов на год, включая такие сферы, как образование, оборона, обеспечение правопорядка, здравоохранение, социальные выплаты, искусство и культура и др. Задача непростая в условиях приостановленных или разорванных экономических связей, хотя и подразумевается, что высококвалифицированного подхода при ее решении от студентов не ожидают. По-

сколько в жизни молодого поколения случившийся кризис был первой реальной угрозой мировой экономике, то ребята очень серьезно подошли к разработке возможных путей его преодоления. Именно по их инициативе было решено рассмотреть, какие меры предпринимались в странах их второго целевого языка (*second target language*). Предварительно был проработан достаточно сложный лексический материал, рассмотрен и проанализирован ряд позиций, важных для понимания явления финансово-экономического кризиса. Это следующие положения: 1) проявления экономического кризиса — *the symptoms of the economic crisis: slump in industrial production, reduction of the GDP, shrinking incomes, drop of consumer demand, galloping inflation, decline in commercial activity, plummeting capital investment by firms, growing unemployment, etc. were considered*; 2) понятие финансового кризиса — *the phenomenon of the financial crisis as associated with banking panics, stock market crashes and the bursting of other financial bubbles, currency crises, and sovereign defaults were analysed*; 3) причины финансово-экономического кризиса; 4) пути оздоровления экономики — *ways of recovering*. В первый год реализации студенческой инициативы рассматривалась ситуация во Франции, Испании, Италии, Швеции и США. Главный акцент делался на меры по защите населения и бизнеса от последствий пандемии, предпринимаемые на государственном уровне. План проведения кейс-анализа выглядел следующим образом.

I. HEALTHCARE SYSTEM OF THE COUNTRY in question: give some background information that is if is public or private; what the core strategy is; how effectively it works;

II. MAJOR ECONOMIC SPHERES OF THE COUNTRY: analyse how much they are dependable;

III. MEASURES TO SUPPORT CITIZENS AND BUSINESSES: whether there were introduced any in order to support individuals and enterprises (your task is to name the measures taken and analyse/prove/evaluate their effectiveness).

Here are the possible ones or most important of the steps: prohibition of evictions; basic income payment; temporary layoff for the workers of private companies, with the State assuming the payment of the workers' salaries.

Questions: What do these measures imply? Did they help the population?

Questions for discussion:

1. In your opinion, would it be better if the control of the current situation were entirely in the hands of the State/the Ministry of Health and the measures were stricter?

2. Could you say in which country the introduced measures appeared effective for both the citizens of the country and its economy?

Students were also offered some information in Russian concerning the coronacrisis in some countries. But still they could search for more ideas of how to save the economy... / Студентам также были предложены несколько статей на русском языке по ситуации в Италии, Франции, Швеции, так как эти страны совершенно по-разному решали проблему защиты населения и поддержки предприятий.

Объем проделанной студентами работы и глубину анализа представляем на примере Испании.

I. REGIONAL GOVERNMENTS AND THE MINISTRY OF HEALTHCARE:

Since 1981 Spanish healthcare, as well as education, has been run by the regional governments and not by the government of the country (Ministry of Healthcare) as it used to be in the past. It was in the middle of March 2020, when the epidemiological situation in Spain started getting worse at a fast pace, that the national government proposed transferring the right to manage the entire healthcare system of the country from the regional governments to the Ministry of Healthcare. This proposal was supported by the heads of all the regions. However, in order to ensure that this transfer was temporary and democratic, the situation had to be discussed and approved by the Parliament every 2 weeks. It wasn't until the beginning of July 2020, when the number of Covid-19 cases was under control in the whole country, that the right to be in charge of healthcare was given back to the regional governments.

Question to the audience: Why do you think this exceptional measure was proposed by the national government and why was it approved unanimously by the heads of all the 17 regions of the country, even though for them it implied temporary losing some power?

II. ECONOMIC CONSEQUENCES:

Question to the audience: Why are the economic consequences of the pandemic, and especially of the lockdown, particularly grave for Spain?

Answer: Tourism used to represent the 12,5 % of the Spanish gross domestic product and the 13,5 % of the employment of the country (2,7 mln of workers). Moreover, before the beginning of the “coronacrisis” the unemployment rate of Spain was already very high 12 % (2,4 mln of people).

III. MEASURES TO SUPPORT CITIZENS AND BUSINESSES:

In Spain, various measures have been introduced in order to support individuals and enterprises during the lockdown: prohibition of evictions (Prohibición de desahucios); basic income payment (Renta mínima vital); temporary layoff (ERTE) for the workers of private companies, with the State assuming the payment of the workers' salaries.

Question to the audience: Did the measures appear effective?

Answer: A) Prohibition of evictions due to defaults of mortgages by home buyers or of rents by tenants while the quarantine is applied. B) Introduction of a basic income paid by the State to all the households of which the members don't manage to collect the salary which is considered to be “minimum” to pay the monthly expenses of individuals or families. That basic income would consist in 462€ in the case of a single adult. This quantity increases by 139€ per person for every family member living in the same house until reaching a maximum quantity of 1.015€ per family. C) Temporary layoff is the temporary suspension of employment of an employee or, more commonly, a group of employees for business reasons, such as reducing the size of an organisation. What makes it special in Spain is the fact that the State takes charge of paying the salary to the workers (instead of the private companies) during the layout.

It should be noted that the two last measures have been prolonged until December, due to the fact that the majority of the enterprises haven't still been able to reincorporate their workers and, as a consequence, the rate of unemployment is still much higher than it was in February.

IV. RESTRICTION MEASURES AFTER THE LOCKDOWN and THE CASE OF MADRID.

When the responsibility for the healthcare system was given back to the regional governments, the Ministry of Healthcare issued a set of measures to be implemented on the regional level with the sufficient funding given from the state budget for these purposes. The measures included the following steps: a) obligatory wearing of masks in all public spaces, unless the 1.5-metre social distancing is possible; b) large-scale testing of the population aimed at estimating the number of asymptomatic cases; c) hiring more medical workers responsible for contact tracing in order to ensure the rate of 1 per 15.000 inhabitant.

However, the government of the region of Madrid, of which the ruling party is in the opposition to the coalition of parties in the national government, ignored the guidelines of the Ministry of Healthcare or implemented the measures only partially. These actions resulted in the covid-19 cases in Madrid rising to new record numbers in September leading to a possible collapse of the system of healthcare in some municipalities of the region of Madrid.

Question to the audience: If you were members of the national government of Spain in the current situation, would you retake the control over the healthcare system only in the most problematic region (Madrid), despite the fact that this measure, if not applied to the rest of the regions, could be interpreted by the government of Madrid as discrimination of their region? [1].

После выступлений студентов и обсуждения преимуществ и недостатков шагов по оздоровлению как населения, так и экономики в обсуждаемых странах были подведены итоги и сделаны выводы, какие из реализованных мер были бы целесообразны в Беларуси.

Аналогичные проекты предлагались студентам и в последующие два года, но с некоторыми изменениями в постановке задач. Поскольку пандемия, вызванная коронавирусом, хотя и остается серьезной угрозой человечеству, все же постепенно отступает и акценты по спасению мировых экономик смещаются, участникам данного

учебного мероприятия рекомендуется проанализировать значительный по глубине и последствиям кризис в стране по выбору, имевший место в различные исторические периоды. Так, в 2021—2022 гг. студенты рассматривали ситуацию в Канаде, Японии, Португалии, Бразилии, Германии (2020 г. и 1945 гг.), Франции (2008—2009 гг.)

Хотелось бы также предложить вниманию еще один проект, реализуемый нами в течение почти трех лет. Тема та же — «Бизнес и экономика», но совершенно другая область — переговоры: деловые по налаживанию контактов и заключению сделки, продвижению своего продукта на рынке, а также переговоров по освобождению заложников, что, к сожалению, все еще остается актуальной мировой проблемой. Последний тип переговоров и был выбран студентами для проекта. Лексический материал прорабатывается традиционными методами: прослушивание аудио материала или просмотр видео, выполнение упражнений, обсуждение специальных терминов и т. д. Некоторые фразы заслуживают особого внимания: *the ground rules of hostage negotiation; to abolish chaos and panic; to eliminate bias; to accept someone as they are; to treat hostage-takers as humans; to create normality; to develop authority; to put someone in a position of power; to get drawn into bargaining; to have buyer's remorse; to leave someone with a bad taste in their mouth; to manage stress; to minimize damage; to release those with medical condition; the safe release of hostages; to sue (a kidnapper); to wear (someone) down; the urgency of the situation; confused (difficult/tricky) situation; delicate balance; a double dip; implementation failure; sign of good faith; final assault.*

Задание по подготовке проекта сформулировано следующим образом.

I. Preparation stage

1. *Decide on the situation (true or made up): choose the settings; come up with a story of the 'hostage takers', their purposes; think of those who are taken hostage (age, social and/or professional status);*

2. *Decide which students in your team will play the roles of hostage-takers and negotiators;*

3. *Consider the possible stages of the negotiation you are going to participate in: the number of these stages and the functions of each);*

4. *Both parties discuss their demands/proposals and try to anticipate the reaction of the opponents: a) hostage-takers are to think of how much they may concede (if they are going to do that at all) and their possible response to the negotiators' proposals; b) negotiators should consider the 'Negotiating tips' and choose the most important ones in this 'confused situation' (know your bottom line: the safe release of the hostages!).*

Students have to acquaint the audience with the situation, the chosen strategy and tactics for running a win-win negotiation, and also to submit the detailed description of this preparation stage either in written form or by preparing a PowerPoint presentation.

SITUATION:

Two armed jihadists took 19 people, most of them students aged 17—18, hostage in the Munich public High school. The two men, who have taken hostages are Muslim immigrants from Iran: Amir and Rashid. Amir's daughter, who attends this school has recently been harassed for wearing hijab. A growing discontent with the values of European society as well as experience of racism and islamophobia have become the reasons for committing this crime.

Hostage-takers: Two men aged 43 and 46, Muslim immigrants from Iran, former members of Al-Nusra Front Islamic fundamentalists.

Hostages: 18 students aged 17—18 (11 girls, 7 guys), among them two students have medical conditions: an asthma and diabetes school teacher, a pregnant woman aged 27; a school cleaner, a man aged 36.

Преступниками были выдвинуты конкретные требования.

Their demands for the safe release of hostages are the following: respect of Islam in German society; measures need to be taken to punish those who are responsible for the harassment; personal response from the Minister of education; the school has to pay for the university course of the girl, who has suffered from harassment; the President should record a video of him praising the prophet Muhammad [1].

**КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Студенты обсудили все этапы ведения переговоров, предусмотрев возможные осложнения. В процессе реализации поставленной цели у участников освобождения заложников была возможность получить консультацию у эксперта.

STAGES OF NEGOTIATION:

1. Calming down:

First of all, negotiators try to abolish chaos and panic and create calm. Negotiators show that they are ready to talk and will listen to everything hostage-takers have to say.

2 Creating humanity:

Negotiators listen uncritically to the hostage-takers and make them feel like humans, not criminals. At this stage, negotiators can start discussing hostages, how they are doing and whether they are unwell.

3 Exploring solutions:

Negotiators are listening to the demands for the safe release of hostages and try to find different solutions. The negotiators must abstain at all times from letting their emotions get the better of them.

4 Releasing the hostages:

Firstly, releasing of the weak is of primary importance. A release of children, old people and those with medical conditions has to be discussed in the first place. After that the release of all other hostages has to be negotiated.

NEGOTIATING TIPS: *Prepare well. Find out everything you can about the other party; plan ahead what you are willing to give up. Know your bottom line; create the right ambiance; set up negotiation without time pressure; identify the decision-makers; control your emotions don't give yourself away; be assertive, but not aggressive; watch out for body language; emphasise the concessions you've made; don't go on talking when the deal is closed [1].*

Данные переговоры закончились благоприятно для заложников, их захватчики не добились поставленных целей. В конце мероприятия студенты должны были решить, насколько справедливым оказался результат переговоров. Помимо проигрывания ситуации с переговорами, студентам было предложено описать эмоциональное состояние своего персонажа в коротком эссе.

Это не единственный интересный проект, подготовленный студентами 4 курса ФМО, обучающимися по специальности «международные отношения». Ситуации, обыгрываемые и обсуждаемые участниками подобных учебных мероприятий варьируются от выдвижения иммигрантами политических требований до безрассудных поступков отчаявшейся матери пропавшего и не найденного ребенка. Ситуации жизненные, хотя и не являются реальными. Серьезность и заинтересованность, с которыми студенты относятся к участию в проектах, проведению тематического кейс-анализа свидетельствуют о том, что молодые люди стремятся реализовать свой творческий потенциал, что будущие сотрудники различных ведомств и учреждений в сфере международных отношений вполне зрелые и хорошо подготовленные специалисты, способные находить решения в экстремальных ситуациях.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Language Leader Advanced / D. Cotton [et al.]. — Harlow: Pearson Longman, 2016. — 196 p.